



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 300 720 V2.1.1:2017
01-maj-2017

Ultra visokofrekvenčni (UHF) komunikacijski sistemi in oprema za uporabo na krovu plovil - Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 direktive 2014/53/EU

Ultra-High Frequency (UHF) on-board vessels communications systems and equipment - Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of the Directive 2014/53/EU

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 300 720 V2.1.1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/37b6ce1b-d66c-410f-b53f-0eed1d7abf75/sist-en-300-720-v2-1-1-2017)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/37b6ce1b-d66c-410f-b53f-0eed1d7abf75/sist-en-300-720-v2-1-1-2017>

Ta slovenski standard je istoveten z: ETSI EN 300 720 V2.1.1 (2017-01)

ICS:

33.060.01	Radijske komunikacije na splošno	Radiocommunications in general
47.020.70	Navigacijska in krmilna oprema	Navigation and control equipment

SIST EN 300 720 V2.1.1:2017 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 300 720 V2.1.1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/37b6ce1b-d66c-410f-b53f-0eed1d7abf75/sist-en-300-720-v2-1-1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/37b6ce1b-d66c-410f-b53f-0eed1d7abf75/sist-en-300-720-v2-1-1-2017>

ETSI EN 300 720 V2.1.1 (2017-01)



**Ultra-High Frequency (UHF) on-board vessels
communications systems and equipment;
Harmonised Standard covering the essential requirements
of article 3.2 of the Directive 2014/53/EU**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/37b6ce1b-d66c-410f-b53f-0eed1d7abf75/sist-en-300-720-v2-1-1-2017>

Reference

REN/ERM-TG26-136

Keywords

harmonised standard, maritime, radio, UHF**ETSI**

650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCE

Tel.: +33 4 92 94 42 00 Fax: +33 4 93 65 47 16

Siret N° 348 623 562 00017 - NAF 742 C
Association à but non lucratif enregistrée à la
Sous-Préfecture de Grasse (06) N° 7803/88

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 300 720 V2.1.1:2017<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/37b6ce1b-d66c-410f-b53f-0eed1d7ab778/sist-en-300-720-v2-1-1-2017>**Important notice**

The present document can be downloaded from:

<http://www.etsi.org/standards-search>

The present document may be made available in electronic versions and/or in print. The content of any electronic and/or print versions of the present document shall not be modified without the prior written authorization of ETSI. In case of any existing or perceived difference in contents between such versions and/or in print, the only prevailing document is the print of the Portable Document Format (PDF) version kept on a specific network drive within ETSI Secretariat.

Users of the present document should be aware that the document may be subject to revision or change of status. Information on the current status of this and other ETSI documents is available at

<https://portal.etsi.org/TB/ETSIDeliverableStatus.aspx>

If you find errors in the present document, please send your comment to one of the following services:

<https://portal.etsi.org/People/CommiteeSupportStaff.aspx>

Copyright Notification

No part may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm except as authorized by written permission of ETSI.

The content of the PDF version shall not be modified without the written authorization of ETSI.

The copyright and the foregoing restriction extend to reproduction in all media.

© European Telecommunications Standards Institute 2017.

All rights reserved.

DECT™, **PLUGTESTS™**, **UMTS™** and the ETSI logo are Trade Marks of ETSI registered for the benefit of its Members. **3GPP™** and **LTE™** are Trade Marks of ETSI registered for the benefit of its Members and of the 3GPP Organizational Partners.

GSM® and the GSM logo are Trade Marks registered and owned by the GSM Association.

Contents

Intellectual Property Rights	7
Foreword.....	7
Modal verbs terminology.....	7
1 Scope	8
2 References	8
2.1 Normative references	8
2.2 Informative references.....	8
3 Definitions, symbols and abbreviations	9
3.1 Definitions	9
3.2 Symbols.....	10
3.3 Abbreviations	10
4 General requirements	10
4.1 Construction	10
4.2 Frequencies.....	10
4.3 Controls	11
4.4 Switching time.....	11
4.5 Safety precautions	12
4.6 Class of emission and modulation characteristics	12
4.7 Batteries for portable equipment	12
4.8 Loudspeaker and microphone.....	12
4.9 Labelling.....	12
5 Test conditions, power sources and ambient temperatures	12
5.1 Normal end extreme test conditions	12
5.2 Test power source.....	12
5.3 Normal test conditions.....	13
5.3.1 Normal temperature and humidity.....	13
5.3.2 Normal test voltage.....	13
5.3.2.1 Battery power source.....	13
5.3.2.2 Other power sources.....	13
5.4 Extreme test conditions	13
5.4.1 Extreme temperatures	13
5.4.1.1 Upper extreme temperature	13
5.4.1.2 Lower extreme temperature	13
5.4.2 Extreme test power supply values.....	13
5.4.2.1 Upper extreme test voltage - Portable equipment	13
5.4.2.2 Lower extreme test voltage - Portable equipment	13
5.4.2.3 Extreme test voltages - Other equipment	14
5.5 Procedure for tests at extreme temperatures.....	14
6 General conditions of measurement	14
6.1 Test connections	14
6.2 Arrangements for test signals	15
6.2.1 Test signals applied to the transmitter input	15
6.2.1.1 Analogue	15
6.2.1.2 Digital	15
6.2.2 Test signals applied to the antenna terminal	15
6.3 Receiver mute or squelch facility	15
6.4 Normal test modulation	15
6.4.1 Analogue.....	15
6.4.2 Digital	15
6.5 Artificial antenna.....	16
6.6 Test channels.....	16
6.7 Reference Bandwidths for emission measurements	16

7	Environmental tests	17
7.1	Procedure.....	17
7.2	Performance check	17
7.3	Drop test on to a hard surface - Portable equipment	17
7.3.1	Definition.....	17
7.3.2	Method of measurement	17
7.3.3	Requirement.....	18
7.4	Temperature tests	18
7.4.1	General.....	18
7.4.2	Dry heat	18
7.4.2.1	Method of measurement.....	18
7.4.2.2	Requirement	18
7.4.3	Damp heat.....	18
7.4.3.1	Method of measurement.....	18
7.4.3.2	Requirement	19
8	Transmitter	19
8.1	Frequency error	19
8.1.1	Definition.....	19
8.1.2	Method of measurement	19
8.1.3	Limits.....	19
8.2	Maximum effective radiated power.....	19
8.2.1	Definition.....	19
8.2.2	Method of measurement	19
8.2.3	Limit	20
8.3	Frequency deviation - Analogue	20
8.3.1	Definition.....	20
8.3.2	Maximum frequency deviation	20
8.3.2.1	Method of measurement.....	20
8.3.2.2	Limit.....	21
8.3.3	Frequency deviation at modulation frequencies above 3 kHz	21
8.3.3.1	Method of measurement.....	21
8.3.3.2	Limits	21
8.4	Limitation characteristics of the modulator - Analogue	22
8.4.1	Definition.....	22
8.4.2	Method of measurement	22
8.4.3	Limit	22
8.5	Sensitivity of the modulator, including microphone (except for repeater equipment) - Analogue.....	23
8.5.1	Definition.....	23
8.5.2	Method of measurement	23
8.5.3	Limit	23
8.6	Audio frequency response - Analogue	23
8.6.1	Definition.....	23
8.6.2	Method of measurement	23
8.6.3	Limit	24
8.7	Audio frequency harmonic distortion of the emission - Analogue.....	24
8.7.1	Definition.....	24
8.7.2	Method of measurement	24
8.7.3	Limit	25
8.8	Adjacent channel power	25
8.8.1	Analogue.....	25
8.8.1.1	Definition	25
8.8.1.2	Method of measurement.....	25
8.8.1.3	Limit.....	25
8.8.2	Digital	26
8.8.2.1	Definition	26
8.8.2.2	Methods of measurement	26
8.8.2.3	Limit.....	27
8.9	Residual modulation of the transmitter - Analogue.....	27
8.9.1	Definition.....	27
8.9.2	Method of measurement	27
8.9.3	Limit	27

8.10	Transient frequency behaviour of the transmitter.....	28
8.10.1	Analogue.....	28
8.10.1.1	Definition.....	28
8.10.1.2	Method of measurement.....	28
8.10.1.3	Limits.....	30
8.10.2	Digital.....	31
8.10.2.1	Definition.....	31
8.10.2.2	Method of measurement.....	31
8.10.2.3	Limits.....	32
8.11	Conducted spurious emissions conveyed to the antenna.....	32
8.11.1	Definition.....	32
8.11.2	Method of measurement.....	32
8.11.3	Limit.....	32
8.12	Cabinet radiation and conducted spurious emissions other than those conveyed to the antenna.....	33
8.12.1	Definitions.....	33
8.12.2	Method of measurement.....	33
8.12.3	Limits.....	34
9	Receiver.....	34
9.1	Harmonic distortion and rated audio frequency output power - Analogue.....	34
9.1.1	Definition.....	34
9.1.2	Methods of measurement.....	34
9.1.3	Limits.....	35
9.2	Audio frequency response - Analogue.....	35
9.2.1	Definition.....	35
9.2.2	Method of measurement.....	35
9.2.3	Limits.....	35
9.3	Maximum usable sensitivity.....	36
9.3.1	Analogue.....	36
9.3.1.1	Definition.....	36
9.3.1.2	Method of measurement.....	37
9.3.1.3	Limits.....	37
9.3.2	Digital.....	37
9.3.2.1	Definition.....	37
9.3.2.2	Methods of measurement.....	37
9.3.2.2.1	Method of measurement with continuous bit streams.....	37
9.3.2.2.2	Method of measurement with messages.....	38
9.3.2.3	Limits.....	38
9.4	Co-channel rejection - Analogue.....	38
9.4.1	Definition.....	38
9.4.2	Method of measurement.....	38
9.4.3	Limit.....	39
9.5	Adjacent channel selectivity.....	39
9.5.1	Analogue.....	39
9.5.1.1	Definition.....	39
9.5.1.2	Method of measurement.....	39
9.5.1.3	Limits.....	39
9.5.2	Digital.....	39
9.5.2.1	Definition.....	39
9.5.2.2	Method of measurement.....	40
9.5.2.2.1	Continuous bit stream method.....	40
9.5.2.2.2	Discontinuous (messages) method.....	40
9.5.2.3	Limits.....	41
9.6	Spurious response rejection.....	41
9.6.1	Analogue.....	41
9.6.1.1	Definition.....	41
9.6.1.2	Method of measurement.....	41
9.6.1.3	Limit.....	42
9.6.2	Digital.....	42
9.6.2.1	Definition.....	42
9.6.2.2	Method of measurement.....	42
9.6.2.2.1	Introduction to the method of measurement.....	42

9.6.2.2.2	Method of search over the "limited frequency range"	43
9.6.2.2.3	Method of measurement (continuous bit streams).....	44
9.6.2.2.4	Method of measurement (with messages)	44
9.6.2.3	Limits	45
9.7	Intermodulation response	45
9.7.1	Analogue.....	45
9.7.1.1	Definition	45
9.7.1.2	Method of measurement.....	46
9.7.1.3	Limit.....	46
9.7.2	Digital	46
9.7.2.1	Definition	46
9.7.2.2	Method of measurement.....	46
9.7.2.2.1	Method of measurement (continuous bit stream)	46
9.7.2.2.2	Method of measurement with messages	47
9.7.2.3	Limit.....	48
9.8	Blocking or desensitization	48
9.8.1	Analogue.....	48
9.8.1.1	Definition	48
9.8.1.2	Method of measurement.....	48
9.8.1.3	Limit.....	49
9.8.2	Digital	49
9.8.2.1	Definition	49
9.8.2.2	Method of measurement.....	49
9.8.2.2.1	Continuous bit streams	49
9.8.2.2.2	Method of measurement with messages	50
9.8.2.3	Limit.....	51
9.9	Conducted spurious emissions conveyed to the antenna	51
9.9.1	Definition.....	51
9.9.2	Method of measurement	51
9.9.3	Limit	51
9.10	Radiated spurious emissions.....	51
9.10.1	Definition.....	51
9.10.2	Method of measurement.....	51
9.10.3	Limit	52
10	Testing for compliance with technical requirements.....	52
10.1	Environmental conditions for testing	52
10.2	Interpretation of the measurement results	52
Annex A (normative):	Relationship between the present document and the essential requirements of Directive 2014/53/EU	54
Annex B (normative):	Measuring receiver for adjacent channel power measurement - Analogue	56
B.1	Power measuring receiver specification.....	56
B.1.0	General	56
B.1.1	IF filter	56
B.1.2	Attenuation indicator.....	57
B.1.3	rms value indicator	57
B.1.4	Oscillator and amplifier.....	57
History	58

Intellectual Property Rights

IPRs essential or potentially essential to the present document may have been declared to ETSI. The information pertaining to these essential IPRs, if any, is publicly available for **ETSI members and non-members**, and can be found in ETSI SR 000 314: "*Intellectual Property Rights (IPRs); Essential, or potentially Essential, IPRs notified to ETSI in respect of ETSI standards*", which is available from the ETSI Secretariat. Latest updates are available on the ETSI Web server (<https://ipr.etsi.org/>).

Pursuant to the ETSI IPR Policy, no investigation, including IPR searches, has been carried out by ETSI. No guarantee can be given as to the existence of other IPRs not referenced in ETSI SR 000 314 (or the updates on the ETSI Web server) which are, or may be, or may become, essential to the present document.

Foreword

This Harmonised European Standard (EN) has been produced by ETSI Technical Committee Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM).

The present document has been prepared under the Commission's standardisation request C(2015) 5376 final [i.7] to provide one voluntary means of conforming to the essential requirements of Directive 2014/53/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC [i.3].

Once the present document is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of the present document given in table A.1 confers, within the limits of the scope of the present document, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

(standards.iteh.ai)

National transposition dates	
Date of adoption of this EN:	24 January 2017
Date of latest announcement of this EN (doa):	30 April 2017
Date of latest publication of new National Standard or endorsement of this EN (dop/e):	31 October 2017
Date of withdrawal of any conflicting National Standard (dow):	31 October 2018

Modal verbs terminology

In the present document "**shall**", "**shall not**", "**should**", "**should not**", "**may**", "**need not**", "**will**", "**will not**", "**can**" and "**cannot**" are to be interpreted as described in clause 3.2 of the [ETSI Drafting Rules](#) (Verbal forms for the expression of provisions).

"**must**" and "**must not**" are **NOT** allowed in ETSI deliverables except when used in direct citation.

1 Scope

The present document specifies the minimum technical characteristics required for UHF on board vessels radio equipment and systems operating on frequencies allocated to the maritime mobile services by the ITU Radio Regulations [i.1].

The present document contains requirements to demonstrate that "... *Radio equipment shall be so constructed that it both effectively uses and supports the efficient use of radio spectrum in order to avoid harmful interference*" [i.3].

In addition to the present document, other ENs that specify technical requirements in respect of essential requirements under other parts of article 3 of the Directive 2014/53/EU [i.3] may apply to equipment within the scope of the present document.

2 References

2.1 Normative references

References are either specific (identified by date of publication and/or edition number or version number) or non-specific. For specific references, only the cited version applies. For non-specific references, the latest version of the referenced document (including any amendments) applies.

Referenced documents which are not found to be publicly available in the expected location might be found at <http://docbox.etsi.org/Reference>.

NOTE: While any hyperlinks included in this clause were valid at the time of publication, ETSI cannot guarantee their long term validity. (standards.iteh.ai)

The following referenced documents are necessary for the application of the present document.

- [1] Recommendation ITU-R M.1174-3 (2015): "Technical characteristics of equipment used for on-board vessel communications in the bands between 450 and 470 MHz".
- [2] Recommendation ITU-T O.41 (1994): "Psophometer for use on telephone-type circuits".
- [3] ISO 25862:2009: "Ships and marine technology -- Marine magnetic compasses, binnacles and azimuth reading devices".
- [4] ETSI TS 103 052 (V1.1.1) (03-2011): "Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Radiated measurement methods and general arrangements for test sites up to 100 GHz".
- [5] Recommendation ITU-T O.153 (1992): "Basic parameters for the measurement of error performance at bit rates below the primary rate".

2.2 Informative references

References are either specific (identified by date of publication and/or edition number or version number) or non-specific. For specific references, only the cited version applies. For non-specific references, the latest version of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE: While any hyperlinks included in this clause were valid at the time of publication, ETSI cannot guarantee their long term validity.

The following referenced documents are not necessary for the application of the present document but they assist the user with regard to a particular subject area.

- [i.1] ITU Radio Regulations (2016).
- [i.2] Recommendation ITU-R SM.332-4: "Selectivity of receivers".

- [i.3] Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/5/EC.
- [i.4] ETSI TR 100 028-1 (V1.4.1) (12-2001): "Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Uncertainties in the measurement of mobile radio equipment characteristics; Part 1".
- [i.5] ETSI TR 100 028-2 (V1.4.1) (12-2001): "Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Uncertainties in the measurement of mobile radio equipment characteristics; Part 2".
- [i.6] ETSI TS 102 658: "Digital Private Mobile Radio (dPMR) using FDMA with a channel spacing of 6,25 kHz".
- [i.7] Commission Implementing Decision C(2015) 5376 final of 4.8.2015 on a standardisation request to the European Committee for Electrotechnical Standardisation and to the European Telecommunications Standards Institute as regards radio equipment in support of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the Council.

3 Definitions, symbols and abbreviations

3.1 Definitions

For the purposes of the present document, the following terms and definitions apply:

adjacent and alternate channels:

- adjacent channels are those two channels offset from the wanted channel by the channel spacing;
- alternate channels are those two channels offset from the wanted channel by double the channel spacing.

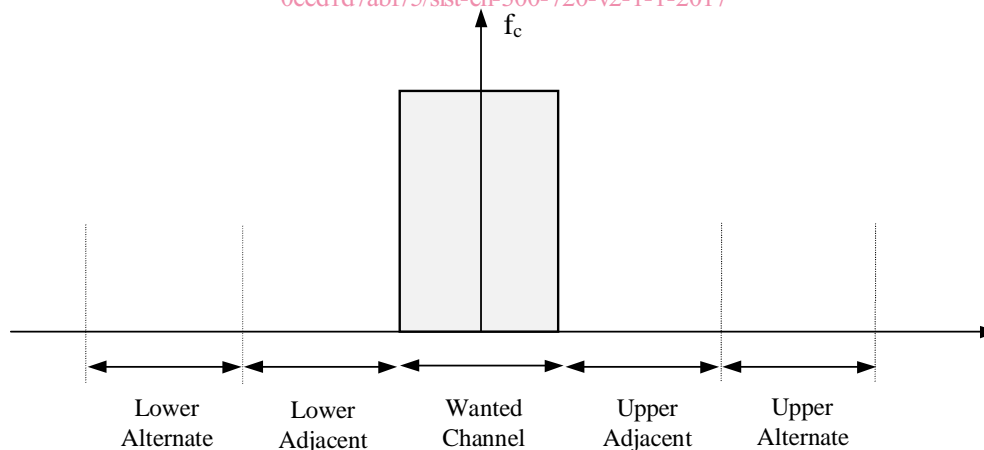


Figure 0: Adjacent and alternate channel definitions

bit: binary digit

block: smallest quantity of information that is sent over the radio channel

NOTE: A constant number of useful bits are always sent together with the corresponding redundancy bits.

integral antenna: antenna designed as a fixed part of the equipment, without the use of an external connector and as such which cannot be disconnected from the equipment by the user

message: user data to be transferred in one or more packets in a session

modulation index: ratio between the frequency deviation and the modulation frequency

3.2 Symbols

For the purposes of the present document, the following symbols apply:

dBa Relative to 2×10^{-5} Pa

3.3 Abbreviations

For the purposes of the present document, the following abbreviations apply:

4FSK	Four level Frequency Shift Keying
ad	amplitude difference
CBW	Channel BandWidth
CSP	Channel Spacing Parameters
CW	Carrier Wave
EFTA	European Free Trade Association
emf	electro-motive force
EU	European Union
fd	frequency difference
IF	Intermediate Frequency
ISO	International Organization for Standardization
ITU-R	International Telecommunication Union - Radiocommunication Sector
ITU-T	International Telecommunication Union - Telecommunication Sector
MPFD	Maximum Permissible Frequency Deviation
PEP	Peak Envelope Power
PR	Radiated Power
PX	Maximum Power
RBW	Reference BandWidth
RF	Radio Frequency
rms	root mean square
SINAD	signal + noise + distortion / noise + distortion
UHF	Ultra High Frequency

4 General requirements

4.1 Construction

The mechanical and electrical construction and finish of the equipment shall conform in all respects to good engineering practice and the equipment shall be suitable for use on board vessels.

For portable equipment the colour shall be neither orange nor yellow.

4.2 Frequencies

The equipment shall operate either on single-frequency or two-frequency simplex channels on those frequencies specified in Recommendation ITU-R M.1174-3 [1].

Table 1: Operating channels and frequencies

Channel Spacing	Channel Number	Frequency
25 kHz	1	457,525 MHz
25 kHz	2	457,550 MHz
25 kHz	3	457,575 MHz
25 kHz	4	467,525 MHz
25 kHz	5	467,550 MHz

Channel Spacing	Channel Number	Frequency
25 kHz	6	467,575 MHz
12,5 kHz	11	457,525 MHz
12,5 kHz	12	457,5375 MHz
12,5 kHz	13	457,550 MHz
12,5 kHz	14	457,5625 MHz
12,5 kHz	15	457,575 MHz
12,5 kHz	21	467,525 MHz
12,5 kHz	22	467,5375 MHz
12,5 kHz	23	467,550 MHz
12,5 kHz	24	467,5625 MHz
12,5 kHz	25	467,575 MHz
6,25 kHz	102	457,515625 MHz
6,25 kHz	111	457,521875 MHz
6,25 kHz	112	457,528125 MHz
6,25 kHz	121	457,534375 MHz
6,25 kHz	122	457,540625 MHz
6,25 kHz	131	457,546875 MHz
6,25 kHz	132	457,553125 MHz
6,25 kHz	141	457,559375 MHz
6,25 kHz	142	457,565625 MHz
6,25 kHz	151	457,571875 MHz
6,25 kHz	152	457,578125 MHz
6,25 kHz	161	457,584375 MHz
6,25 kHz	202	467,515625 MHz
6,25 kHz	211	467,521875 MHz
6,25 kHz	212	467,528125 MHz
6,25 kHz	221	467,534375 MHz
6,25 kHz	222	467,540625 MHz
6,25 kHz	231	467,546875 MHz
6,25 kHz	232	467,553125 MHz
6,25 kHz	241	467,559375 MHz
6,25 kHz	242	467,565625 MHz
6,25 kHz	251	467,571875 MHz
6,25 kHz	252	467,578125 MHz
6,25 kHz	261	467,584375 MHz

Independent selection of transmitting and receiving frequencies shall not be possible.

Duplex repeater operation shall use a 10,000 MHz frequency separation with appropriate channel pairs.

4.3 Controls

The equipment shall have the following controls:

- a channel selector which shall indicate the designator of the channel to which the equipment is set;
- on/off switch for the equipment with visual indication that the equipment is switched on;
- a manual non-locking, push-to-talk switch to operate the transmitter (except for repeater equipment);
- an audio-frequency power volume control (except for repeater equipment).

The user shall not have access to any control which, if wrongly set, might impair the technical characteristics of the equipment.

4.4 Switching time

The channel switching arrangements shall be such that the time necessary to change over from using one of the channels to using any other channel does not exceed 5 seconds.

The time necessary to change over from transmission to reception and vice versa, shall not exceed 0,3 seconds.

It shall not be possible to transmit during channel-switching operations.

4.5 Safety precautions

Provision shall be made for protecting equipment from the effects of excessive current or voltage. Means shall be incorporated to prevent reversal of polarity of the battery power supply.

Equipment with an antenna socket shall not be damaged by the effect of open-circuit or short-circuit of the antenna socket for a period of at least 5 minutes.

The manufacturer shall declare the compass safe distance as measured according to ISO 25862 [3].

4.6 Class of emission and modulation characteristics

The equipment shall use phase modulation, G3E (frequency modulation with a pre-emphasis of 6 dB/octave) on 25 or 12,5 kHz channels or 4FSK digital modulation on 6,25 kHz channels.

4.7 Batteries for portable equipment

The battery may be an integral part of the equipment.

Primary and/or secondary batteries may be used.

Provisions shall be made for replacing the battery easily.

If the equipment is fitted with secondary batteries, a suitable battery charger shall be recommended by the manufacturer.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

4.8 Loudspeaker and microphone

The equipment shall be provided with a microphone and a loudspeaker which may be combined (except for repeater equipment).

In the transmit condition the output of the receiver shall be muted (except for repeater equipment).

4.9 Labelling

All controls shall be clearly labelled. The labelling shall include the compass safe distance.

5 Test conditions, power sources and ambient temperatures

5.1 Normal and extreme test conditions

Tests shall be made under normal test conditions and also, where stated, under extreme test conditions.

5.2 Test power source

Unless otherwise stated, the battery of the equipment shall be replaced by a test power source capable of producing normal and extreme test voltages as specified in clauses 5.3.2 and 5.4.2.

The voltage of the power source shall be measured at the input terminal of the equipment.

During testing, the power source voltage shall be maintained within a tolerance of ± 3 % relative to the voltage level at the beginning of each test.

5.3 Normal test conditions

5.3.1 Normal temperature and humidity

The normal temperature and humidity conditions for tests shall be a combination of temperature and humidity within the following limits:

- temperature: +15 °C to +35 °C;
- relative humidity: 20 % to 75 %.

5.3.2 Normal test voltage

5.3.2.1 Battery power source

Where the equipment is designed to operate from a battery, the normal test voltage shall be the nominal voltage of the battery.

5.3.2.2 Other power sources

For operation from other power sources the normal test voltage shall be that declared by the manufacturer.

5.4 Extreme test conditions

5.4.1 Extreme temperatures

5.4.1.1 Upper extreme temperature

Tests at the upper extreme temperature shall be made at +55 °C.

5.4.1.2 Lower extreme temperature

Tests at the lower extreme temperature shall be made at -20 °C.

5.4.2 Extreme test power supply values

5.4.2.1 Upper extreme test voltage - Portable equipment

The upper extreme test voltage shall be declared by the manufacturer and shall not be lower than the following:

- when using primary batteries, the voltage corresponding to the voltage that a fresh battery gives at the upper extreme temperature when loaded with a load equal to that of the equipment in the muted receive condition;
- when using secondary batteries, the voltage corresponding to the voltage that a fully charged battery gives at the upper extreme temperature when loaded with a load equal to that of the equipment in the muted receive condition.

5.4.2.2 Lower extreme test voltage - Portable equipment

The lower extreme test voltage shall be declared by the manufacturer and shall not be higher than the following:

- when using primary batteries, 0,85 times the voltage that a fresh battery gives at the lower extreme temperature when loaded with a load equal to that of the equipment in the muted receive condition;